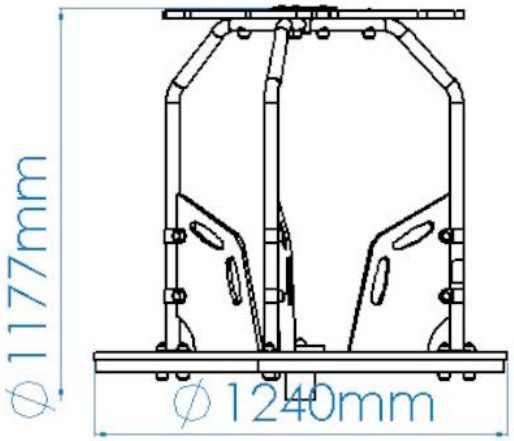
ELFUC002

Tolerância Geral: ± 5%

1,00 m	2-12	3	22,00 m²

ELFUC002

MEDIDAS GERAIS / MEDIDAS GENERALES / GENERAL MEASURES /MESURES GÉNÉRALES



INSTALAÇÃO / INSTALACIÓN / INSTALLATION / INSTALLATION

1	22,00m²	1,00m

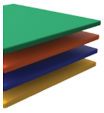
0,80m³	06:00h	3x	17,00kg	57,00kg

ELFUC002

DESCRIÇÃO

A linha Jogos de Rotação e Translação celebra a física do movimento, onde a força centrífuga e o balanço geram gargalhadas infinitas. Esta gama foca-se na pura energia dinâmica da infância, reunindo equipamentos que desafiam o equilíbrio em movimento. Ao girar, e deslizar, as crianças experimentam de forma intuitiva as leis da física, enquanto desenvolvem a coordenação motora espacial.
EQUIPAMENTO BRAGPLAY GAMA JOGOS DE ROTAÇÃO E TRANSLAÇÃO ELFUC002 (AQL – 1.00m)
Medidas gerais (CxLxA): Ø1240x1177mm
Área de Segurança: 22m2
Área Livre: Ø5200mm
Faixa Etária: 2-12 anos
Nº de utilizadores: 3
Componentes:
Estrutura de chapa em aço galvanizado revestido com uma plataforma circular em contraplacado marítimo antiderrapante castanho.
Estrutura superior em tubo Ø40mm de aço inox 304 com 3 painéis de proteção ao topo decorativo em Bragpo.
Rolamentos esféricos e cónicos.
Ferragens em aço eletrozincado.

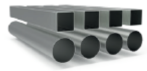
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



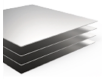
BRAGPO
BragPO HDPE de alta densidade monocolor ou bicolor, livre de HPA. Caracterizado pela sua extrema leveza e elasticidade, resistência a produtos químicos, corrosão, raios UV (UNE EN ISO 4892), alta resistência à inflamabilidade (UNE-EN ISO 11925-2) e resistência a impactos (ISO 527-1).
Não necessita de qualquer manutenção.
Garantia: 15 anos

ROLAMENTOS ESFÉRICOS
Rolamentos esféricos rígidos de uma carreira de esferas tampados com vedação em borracha para o fechamento, de acordo com a norma DIN 925-1.

FERRAGENS EM AÇO ELETROZINCADO
Ferragens em aço eletrozincado, protegidas por cápsulas em polipropileno PP.



TUBO AÇO INOX AISI 304
Tubo em aço inoxidável AISI 304 (EN 10296-2:2006), acabamento 2B, que lhe confere um aspeto semi-brilhante e uniforme. Este tubo garante elevado nível de proteção anti corrosão e tem boa resistência térmica e mecânica



CHAPA EM AÇO INOX AISI 304
Chapa de aço inoxidável AISI 304, de acordo com a norma EN 10088-2:2014, com acabamento 2B, que lhe confere um aspeto semi-brilhante e uniforme.
Com elevado nível de proteção anti corrosão e boa resistência térmica e mecânica.

ROLAMENTO CÓNICO
Rolamentos de rolos cônicos rígidos de uma carreira, de acordo com a norma DIN ISO 355 e DIN 720.

CONTRAPLACADO MARÍTIMO BÉTULA
Laminado colado com resinas fenólicas a alta pressão e temperatura, resistente a intempéries e raios UV, de acordo com as normas EN 314- 2/classe 3 (DIN 68 TS TCIL3: BFU 100, BS 6566 PART 8: WBP); antiderrapante e de baixa manutenção.
Garantia: 5 anos.

SISTEMA DE FIXAÇÃO
Tipo Y - Composto por âncora metálica chumbada ao solo, evitando que o prumo entre em contato direto com o solo, aumentando a durabilidade dos materiais e facilitando futuras manutenções.
A âncora metálica é fabricada em chapa de aço carbono, com tratamento anticorrosivo de galvanização por imersão a quente com espessura entre 120 a 140µm de acordo com a norma EN ISO 1461.

ALTERNATIVA
Tipo X - Composto por âncora metálica aparafusada ao solo, evitando que o prumo entre em contato direto com o solo, aumentando a durabilidade dos materiais e facilitando futuras manutenções.
A âncora metálica é fabricada em chapa de aço carbono, com tratamento anticorrosivo de galvanização por imersão a quente com espessura entre 120 a 140µm de acordo com a norma EN ISO 1461.

FUNÇÕES LÚDICAS

DIVERSÃO
Enquanto se divertem, as crianças desenvolvem imensas capacidades, tais como: habilidades físicas, emocionais, sociais e motoras.

SOCIALIZAR
A importância de brincar reside no facto das brincadeiras promoverem a interação social, despertando-lhes o senso de convivência e solidariedade. Enquanto brincam, as crianças aprendem a partilhar, respeitar e ouvir os outros, desta forma iniciam a sua preparação para viver em sociedade.

EQUILÍBRIO
O domínio das habilidades motoras é básico para o desenvolvimento motor da criança, desta forma é importante que a criança treine e desenvolva o seu equilíbrio.

DESENVOLVIMENTO COGNITIVO
Um aspeto importante do ato de brincar, é o desenvolvimento do raciocínio, da sua imaginação e atenção. Novas brincadeiras são essenciais para estimular a capacidade de pensar, compreender e agir, desenvolvendo o sistema cognitivo.

ROTAÇÃO/TRANSLAÇÃO
Proporciona uma sensação de liberdade. Melhora o controle do corpo, equilíbrio e coordenação.

NORMAS

EN 1176-1
Equipamentos e superfícies para espaços de jogo e recreio
Parte 1: Requisitos de segurança e métodos de ensaio gerais

EN 1176-5
Equipamentos e superfícies para espaços de jogo e recreio
Parte 5: Requisitos de segurança e métodos de ensaio adicionais, específicos para carrosséis

CONFIDENCIALIDADE E PROPRIEDADE INTELECTUAL

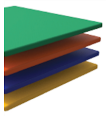
A informação contida neste documento é confidencial, não podendo o destinatário do mesmo reproduzi-la ou permitir a terceiros que a obtenham, utilizem ou divulguem sem a prévia e expressa autorização da BRAGMAIA.
Todos os direitos de propriedade intelectual sobre os desenhos e modelos apresentados são da titularidade exclusiva da BRAGMAIA, sendo expressamente proibida a prática de qualquer ato de exploração dos mesmos sem o consentimento desta, nos termos do código da propriedade industrial e do código do direito de autor e dos direitos conexos. A violação da obrigação de confidencialidade e/ou dos direitos de propriedade intelectual da BRAGMAIA, pode dar origem a responsabilidade civil e criminal.

ELFUC002

DESCRIPCIÓN

La línea de Juegos de Rotación y Traslación celebra la física del movimiento, donde la fuerza centrífuga y el equilibrio generan risas interminables. Esta gama se centra en la energía dinámica propia de la infancia, reuniendo equipos que desafían el equilibrio en movimiento. Al girar y deslizarse, los niños experimentan de forma intuitiva las leyes de la física mientras desarrollan la coordinación motriz y la percepción espacial.
EQUIPAMIENTO BRAGPLAY GAMA JUEGOS DE ROTACIÓN Y TRASLACIÓN ELFUC002 (HIC – 1,00 m)
Dimensiones generales (L × An × Al): Ø1240 × 1177 mm
Área de seguridad: 22 m²
Espacio libre: Ø5200 mm
Rango de edad: 2–12 años
Número de usuarios: 3
Componentes:
Estructura de chapa de acero galvanizado revestida con una plataforma circular de contrachapado marino antideslizante de color marrón.
Estructura superior fabricada en tubo de acero inoxidable AISI 304 de Ø40 mm, con 3 paneles de protección decorativos de Bragpo en la parte superior.
Rodamientos esféricos y cónicos.
Herrajes de acero electrocincado.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

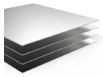


BRAGPO
BragPO HDPE de alta densidad, monocolor o bicolor, libre de HPA. Caracterizado por su extrema ligereza y elasticidad, resistencia a productos químicos, corrosión, rayos UV (UNE EN ISO 4892), alta resistencia a la inflamabilidad (UNE-EN ISO 11925-2) y resistencia a impactos (ISO 527-1).
No requiere ningún tipo de mantenimiento.
Garantía: 15 años.

RODAMIENTOS ESFÉRICOS
Rodamientos esféricos rígidos de una hilera con junta de goma de cierre, según DIN 925-1.

HERRAJES DE ACERO ELECTROCINCADO
Herrajes de acero electrocincado, protegidos por cápsulas de polipropileno (PP).

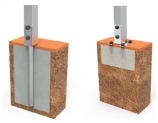
TUBO ACERO INOX AISI 304
Tubo en acero inoxidable AISI 304 (EN 10296-2:2006), acabado 2B, que le confiere un aspecto semibrillante y uniforme. Este tubo garantiza un alto nivel de protección anticorrosión y posee buena resistencia térmica y mecánica.



CHAPA EN ACERO INOX AISI 304
Chapa de acero inoxidable AISI 304, conforme a la norma EN 10088-2:2014, con acabado 2B, que le confiere un aspecto semibrillante y uniforme.
Con un alto nivel de protección anticorrosión y buena resistencia térmica y mecánica.

RODAMIENTO CÓNICO
Rodamientos de rodillos cónicos rígidos de una hilera según DIN ISO 355 y DIN 720.

CONTRACHAPADO MARINO DE ABEDUL
Laminado pegado con resinas fenólicas a alta presión y temperatura, resistente a las inclemencias del tiempo y a los rayos UV, de acuerdo con las normas EN 314-2/clase 3 (DIN 68 TS TCIL3: BFU 100, BS 6566 PART 8: WBP); antideslizante y de bajo mantenimiento.
Garantía: 5 años.



SISTEMA DE FIJACIÓN
Tipo Y - Compuesto por anclaje metálico hormigonado al suelo, evitando que el poste entre en contacto directo con el suelo, aumentando, de esta manera, la durabilidad de los dos materiales y facilitando futuros mantenimientos.
El Anclaje metálico está fabricado en chapa de acero carbono, con tratamiento anticorrosivo de galvanización por inmersión en caliente y con un espesor entre 120 y 140µm de acuerdo con la norma EN ISO 1461.

ALTERNATIVA
Tipo X - Compuesto por anclaje metálico atornillado al suelo, evitando que el poste entre en contacto directo con el suelo, aumentando, de esta manera, la durabilidad de los materiales y facilitando futuros mantenimientos.
El anclaje metálico está fabricado en chapa de acero carbono, con tratamiento anticorrosivo de galvanización por inmersión en caliente y con un espesor entre 120 y 140µm de acuerdo con la norma EN ISO 1461.

FUNCIONES DE JUEGO

DIVERSIÓN
Mientras se divierten, los niños desarrollan una gran diversidad de capacidades, tales como: habilidades físicas, emocionales, sociales y motrices.

SOCIALIZAR
La importancia del juego reside en que éste, promueve la interacción social, despertando en los niños la necesidad de convivencia y solidaridad. Mientras juegan, los niños aprenden a compartir, respetar y escuchar a los demás niños. Es la mejor forma de iniciar su preparación para convivir en sociedad.

EQUILIBRIO
El dominio de las habilidades motoras es básico para el desarrollo motor de los niños, ya que de esta forma el niño ejercita y desarrolla su equilibrio.

DESARROLLO COGNITIVO
Un aspecto importante del simple acto de jugar es el desarrollo del raciocinio, de su imaginación y atención. Son esenciales nuevas diversiones, a través del juego, para estimular la capacidad de pensar, comprender y reaccionar, desarrollando así, el sistema cognitivo.

ROTACIÓN/TRASLACIÓN
Proporciona una sensación enorme de libertad. Mejora el control del cuerpo, equilibrio y coordinación.

NORMAS

EN 1176-1
Equipamiento de las áreas de juego y superficies
Parte 1: Requisitos generales de seguridad y métodos de ensayo.

EN 1176-5
Equipamiento de las áreas de juego y superficies
Parte 5: Requisitos de seguridad y métodos de ensayo adicionales específicos para carruseles

CONFIDENCIALIDAD Y PROPIEDAD INTELECTUAL

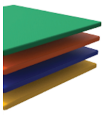
La información contenida en este documento es estrictamente confidencial, no pudiendo el destinatario reproducirla o permitir a terceros que la adquieran, utilicen o divulguen sin la previa y expresa autorización de BRAGMAIA.
Todos los derechos de propiedad intelectual sobre los diseños y modelos presentados son de titularidad exclusiva de BRAGMAIA, estando expresamente prohibida la práctica de cualquier acto de usurpación de los mismos sin el previo consentimiento de la empresa, dentro de los términos del código de propiedad industrial y del código de derechos de autor y derechos análogos. La violación de la obligación de confidencialidad y/o de los derechos de propiedad intelectual de BRAGMAIA, puede dar origen a responsabilidad civil y criminal.

ELFUC002

DESCRIPTION

The Rotation and Translation Games range celebrates the physics of movement, where centrifugal force and balance create endless laughter. This range focuses on the pure dynamic energy of childhood, bringing together equipment that challenges balance through movement. By spinning and sliding, children intuitively experience the laws of physics while developing spatial awareness and motor coordination.
BRAGPLAY EQUIPMENT ROTATION AND TRANSLATION GAMES RANGE ELFUC002 (FFH – 1.00 m)
Overall Dimensions (L × W × H): Ø1240 × 1177 mm
Safety Area: 22 m²
Free Space: Ø5200 mm
Age Range: 2–12 years
Number of Users: 3
Components:
Galvanized steel plate structure with a circular platform made of brown anti-slip marine plywood.
Upper structure made of Ø40 mm AISI 304 stainless steel tubing, featuring three decorative Bragpo protective panels at the top.
Spherical and tapered bearings.
Electro-galvanized steel fasteners.

TECHNICAL FEATURES

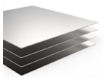


BRAGPO
High-density monocolor or bicolor HDPE BragPO, BPA-free. Characterized by its extreme lightness and elasticity, resistance to chemicals, corrosion, and UV radiation (UNE EN ISO 4892), high fire-retardant performance (UNE EN ISO 11925-2), and impact resistance (ISO 527-1).
Requires no maintenance.
Warranty: 15 years

BALL BEARINGS
Single-row spherical ball bearings with rubber seals, in accordance with DIN 925-1 standard.

ELECTRO-GALVANIZED STEEL HARDWARE
Electro-galvanized steel hardware, protected by polypropylene (PP) caps.

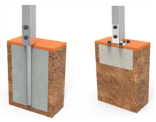
AISI 304 STAINLESS STEEL TUBE
Tube made of stainless steel AISI 304 (EN 10296-2:2006), 2B finish, giving a semi-bright and uniform appearance. This tube provides a high level of corrosion protection and has good thermal and mechanical resistance.



AISI 304 STAINLESS STEEL SHEET
Stainless steel sheet AISI 304, in accordance with standard EN 10088-2:2014, with 2B finish, giving a semi-bright and uniform appearance.
Provides a high level of corrosion protection and good thermal and mechanical resistance.

TAPERED BEARING
Single row rigid tapered roller bearings according to DIN ISO 355 and DIN 720.

BIRCH MARINE PLYWOOD
Laminated panel bonded with phenolic resins under high pressure and temperature, resistant to weather and UV rays, in accordance with standards EN 314-2 / class 3 (DIN 68 TS TCIL3: BFU 100, BS 6566 PART 8: WBP); anti-slip and low maintenance.
Warranty: 5 years.



FIXING SYSTEM
Type Y - Composed of a metal anchor anchored in the ground with concrete, preventing the post from coming into direct contact with the ground, increasing the durability of the materials and facilitating future maintenance.
The metal anchor is made from carbon steel sheet, with an anti-corrosive hot-dip galvanisation treatment, with a thickness between 120 and 140µm, in accordance with EN ISO 1461.

ALTERNATIVE
Type X - Composed of a metal anchor bolted to the ground, preventing the post from coming into direct contact with the ground, increasing the durability of the materials and facilitating future maintenance.
The metal anchor is made from carbon steel sheet, with an anti-corrosive hot-dip galvanisation treatment, with a thickness between 120 and 140µm, in accordance with EN ISO 1461.

PLAY FUNCTIONS

FUN
While having fun, children develop a wide range of skills, including physical, emotional, social, and motor abilities.

SOCIALIZING
The importance of play lies in the fact that it promotes social interaction, fostering a sense of community and solidarity. While playing, children learn to share, respect, and listen to others, thereby beginning their preparation for living in society.

BALANCE
Mastery of motor skills is fundamental for a child's motor development; therefore, it is important for the child to practice and develop their balance.

COGNITIVE DEVELOPMENT
An important aspect of play is the development of reasoning, imagination, and attention. New play activities are essential to stimulate the ability to think, understand, and act, thereby fostering cognitive development.

ROTATE
Provides a sense of freedom. Improves body control, balance and coordination.

STANDARTS

EN 1176-1
Playground equipment and surfacing
Part 1: General safety requirements and test methods

EN 1176-5
Playground equipment and surfacing
Part 5: Additional specific safety requirements and test methods for carousels

CONFIDENTIALITY AND INTELLECTUAL PROPERTY

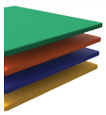
The information contained in this document is confidential, and the recipient cannot reproduce it or allow third parties to obtain, use or disclose it without the prior and express authorization of BRAGMAIA. All intellectual property rights over the designs and models presented are the exclusive property of BRAGMAIA, and the practice of any act of exploitation thereof without the consent of the latter, under the terms of the industrial property code and the copyright code and related rights. Violation of BRAGMAIA's obligation of confidentiality and / or intellectual property rights may give rise to civil and criminal liability.

ELFUC002

DESCRIPTION

La gamme de Jeux de Rotation et de Translation célèbre la physique du mouvement, où la force centrifuge et l'équilibre génèrent des éclats de rire sans fin. Cette gamme met l'accent sur l'énergie dynamique de l'enfance, en réunissant des équipements qui mettent l'équilibre à l'épreuve en mouvement. En tournant et en glissant, les enfants découvrent intuitivement les lois de la physique tout en développant leur coordination motrice et leur perception spatiale.
ÉQUIPEMENT BRAGPLAY GAMME JEUX DE ROTATION ET DE TRANSLATION ELFUC002 (HCL – 1,00 m)
Dimensions générales (L × l × H) : Ø1240 × 1177 mm
Zone de sécurité : 22 m²
Espace libre : Ø5200 mm
Tranche d'âge : 2–12 ans
Nombre d'utilisateurs : 3
Composants :
Structure en tôle d'acier galvanisé, revêtue d'une plateforme circulaire en contreplaqué marin antidérapant de couleur marron.
Structure supérieure en tube d'acier inoxydable AISI 304 de Ø40 mm, équipée de 3 panneaux de protection décoratifs en Bragpo sur la partie supérieure.
Roulements sphériques et coniques.
Visserie en acier électrozingué.

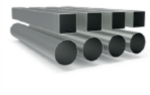
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES



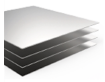
BRAGPO
BragPO HDPE monocolore ou bicolore à haute densité, sans BPA. Caractérisé par sa légèreté et son élasticité extrêmes, sa résistance aux produits chimiques, à la corrosion et aux rayons UV (UNE EN ISO 4892), sa haute résistance au feu (UNE EN ISO 11925-2) et sa résistance aux chocs (ISO 527-1).
Ne nécessite aucun entretien.
Garantie : 15 ans

ROULEMENTS À BILLES
Roulements à billes rigides à une rangée de billes, équipés de joints d'étanchéité en caoutchouc, conformément à la norme DIN 925-1.

VISSERIE & BOULONNERIE EN ACIER ÉLECTROZINGUÉ
Accessoires en acier électrozingué, protégés par des capsules en polypropylène (PP).



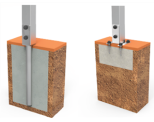
TUBE ACIER INOXYDABLE AISI 304
Tube en acier inoxydable AISI 304 (EN 10296-2:2006), finition 2B, offrant un aspect semi-brillant et uniforme. Ce tube garantit un haut niveau de protection contre la corrosion et présente une bonne résistance thermique et mécanique.



TÔLE EN ACIER INOXYDABLE AISI 304
Tôle en acier inoxydable AISI 304, conforme à la norme EN 10088-2:2014, avec finition 2B, offrant un aspect semi-brillant et uniforme.
Présente un haut niveau de protection contre la corrosion ainsi qu'une bonne résistance thermique et mécanique.

ROULEMENT CONIQUE
Roulements à rouleaux coniques rigides à une rangée, conformément aux normes DIN ISO 355 et DIN 720.

CONTREPLAQUÉ MARIN BOULEAU
Panneau stratifié collé avec des résines phénoliques sous haute pression et température, résistant aux intempéries et aux rayons UV, conformément aux normes EN 314-2 / classe 3 (DIN 68 TS TCIL3 : BFU 100, BS 6566 PART 8 : WBP) ; antidérapant et nécessitant peu d'entretien.
Garantie : 5 ans.



SYSTÈME DE FIXATION
Type Y - Composé d'une ancrage métallique ancré dans le sol avec du béton, empêchant le poteau d'entrer en contact direct avec le sol, augmentant la durabilité des matériaux et facilitant l'entretien futur.
L'ancrage métallique est fabriqué en tôle d'acier au carbone, avec un traitement anticorrosif de galvanisation à chaud, d'une épaisseur comprise entre 120 et 140 µm, conformément à la norme EN ISO 1461.

ALTERNATIF
Type X - Composé d'un ancrage métallique boulonné au sol, empêchant le poteau d'entrer en contact direct avec le sol, augmentant la durabilité des matériaux et facilitant l'entretien futur.
L'ancrage métallique est fabriqué en tôle d'acier au carbone, avec un traitement anticorrosif de galvanisation à chaud, d'une épaisseur comprise entre 120 et 140 µm, conformément à la norme EN ISO 1461.

FONCTIONS LUDIQUES

DIVERTISSEMENT
Tout en s'amusant, les enfants développent de nombreuses compétences, telles que : les habiletés physiques, émotionnelles, sociales et motrices.

SOCIALISATION
L'importance du jeu réside dans le fait qu'il favorise l'interaction sociale, éveillant le sens de la convivialité et de la solidarité. En jouant, les enfants apprennent à partager, à respecter et à écouter les autres, initiant ainsi leur préparation à la vie en société.

ÉQUILIBRE
La maîtrise des habiletés motrices est essentielle pour le développement moteur de l'enfant. Il est donc important que l'enfant exerce et développe son équilibre.

DÉVELOPPEMENT COGNITIF
Un aspect important du jeu est le développement du raisonnement, de l'imagination et de l'attention. De nouvelles activités ludiques sont essentielles pour stimuler la capacité à penser, à comprendre et à agir, favorisant ainsi le développement cognitif.

TOURNOYER
Donnant une sensation de liberté, ce jeu améliore le contrôle du corps, lequilibre et la coordination.

NORMES

EN 1176-1
Équipements et sols d'aires de jeux
Partie 1: Exigences de sécurité et méthodes d'essai générales

EN 1176-5
Équipements et sols d'aires de jeux
Partie 5: Exigences de sécurité et méthodes d'essai complémentaires spécifiques aux manèges

CONFIDENTIALITÉ ET PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE

Les informations contenues dans ce document sont confidentielles et le destinataire ne peut pas les reproduire ni permettre à des tiers de les obtenir, de les utiliser ou de les divulguer sans l'autorisation préalable et expresse de BRAGMAIA.
Tous les droits de propriété intellectuelle sur les dessins et modèles présentés sont propriété exclusive de BRAGMAIA, et la pratique d'un acte d'exploitation de ceux-ci sans le consentement de cette dernière, selon les termes du code de la propriété industrielle et du code du droit d'auteur et des droits voisins. La violation de l'obligation de confidentialité et / ou des droits de propriété intellectuelle de BRAGMAIA peut engager à la responsabilité civile et pénale.